



Содержание

Общие сведения	2
Устройство насоса	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация	2
Меры предосторожности.....	3
Установка насоса	5
Запуск насоса	6
Хранение.....	7
Неисправности и способы их устранения.....	8
Гарантия.....	9
Условия гарантии и правила эксплуатации	9
Гарантийный талон	11

Уважаемый Покупатель благодарим Вас за покупку !

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца, указана модель насоса JEMIX и серийный номер в гарантийном талоне совпадает с серийным номером на наклейке, расположенной на насосе и проводе электропитания.

Для долговременной работы насоса JEMIX просим Вас внимательно изучить инструкцию перед установкой и началом использования.

Общие сведения

Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ предназначены для подъема и перекачивания пресной воды из колодцев, магистральных водопроводов и различных водоемов, с дальнейшим использованием воды для хозяйственных нужд.

Устройство насоса

Поверхностный насос JEMIX серии SGJ состоит из всасывающей части корпуса внутри которой находится крыльчатка, заливного отверстия, сливного отверстия и однофазного асинхронного электродвигателя с крыльчаткой воздушного охлаждения.

Технические характеристики

Модель	SGJ - 80	SGJ - 100
Мощность (Вт)	550	750
Подъем максимальный (м)	до 40*	до 42*
Производительность максимальная (л/мин)	до 58*	до 60*
Материал крыльчатки	РРО	
Максимальная глубина всасывания (м)	до 8*	
Температурный режим воды (°C)	от +2 до +30	
Максимальное содержание песка в воде (г/м ³)	100	
Подключение (дюйм)	1	
Напряжение (В/Гц)	220/50	

* возможны незначительные изменения характеристик, которые зависят от температуры и вязкости воды, количества и размера примесей, степени износа движущихся частей и модификации насосов.

Комплектация

1. Насос1 шт.
2. Инструкция.....1 шт.
3. Упаковочная коробка1 шт.

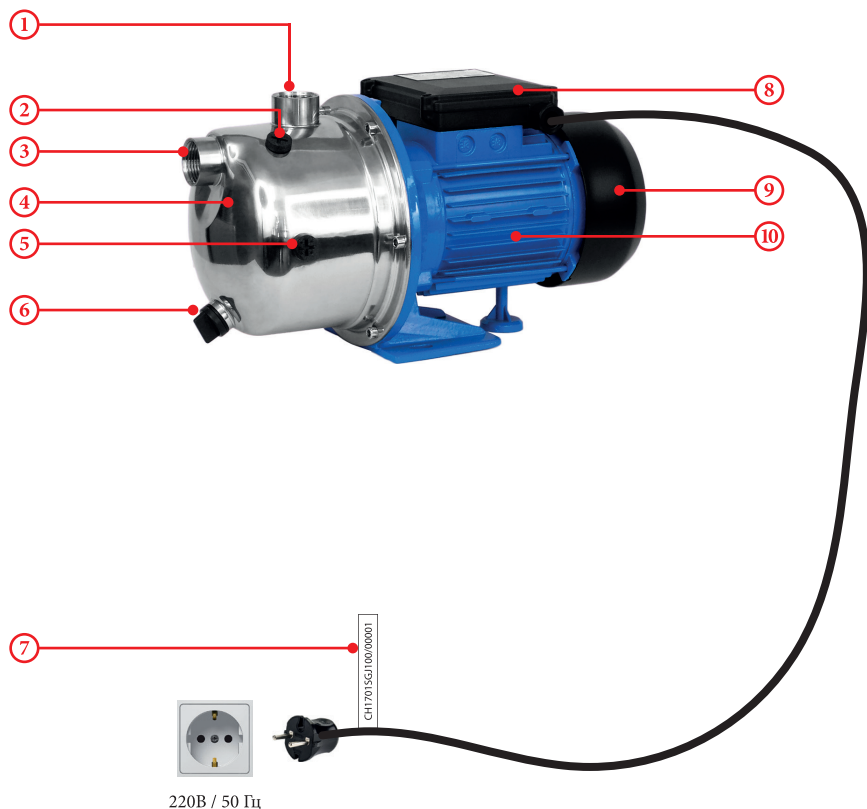
**Внимание !**

Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих насосов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

Гарантийные обязательства производителя и продавца не распространяются на неисправности произошедшие вследствие использования поверхностных насосов JEMIX серии SGJ не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации.

Меры предосторожности**Внимание !**

- Не эксплуатируйте насос с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой.
- Не отрезайте штепсельную вилку и не удлинняйте электрический кабель путем наращивания.
- Не перемещайте насос во время его работы. Обязательно отключайте насос от сети электропитания и только затем перемещайте его.
- Не ремонтируйте и не обслуживайте насос включенный в сеть.
- Не переносите, не подвешивайте и не поднимайте насос за электрический кабель.
- Не эксплуатируйте насос при повышенном или пониженном напряжении.
- Не включайте насос в сеть при неисправном электродвигателе.
- Не перекрывайте полностью подачу воды во время работы насоса.
- Не перекачивайте взрывоопасные, легковоспламеняющиеся химически агрессивные жидкости
- Не перекачивайте воду с песком, грязью, камнями.
- Не включайте насос без воды.
- Не допускайте замерзания воды в корпусе насоса.
- В случае использования в роли напорной магистрали шланга или напорного рукава, не допускайте его перегибов и пережимов.
- Внутренний диаметр напорной магистрали, должен быть больше или равен внутреннему диаметру выходного патрубка насоса.
- Всю ответственность за безопасную эксплуатацию и поддержание насоса в рабочем состоянии несет собственник насоса.
- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании насоса лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с насосом.
- Не соблюдение указаний в данной инструкции может повлечь за собой: пожар, ожоги, удар электрическим током, материальный ущерб и другие неприятности.



1. Выходное отверстие
2. Заглушка (резьба 11 мм / 1/4")
3. Входное отверстие
4. Всасывающая часть корпуса
5. Заглушка (резьба 11 мм / 1/4")

6. Сливное отверстие
7. Серийный номер
8. Клеммная коробка
9. Кожух крыльчатки охлаждения
10. Электродвигатель

Установка насоса

Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ должны устанавливаться на ровную поверхность, в месте исключающем возможность подтопления. Всасывающая и напорная магистраль не должны передавать механическую нагрузку на насос. Не заужайте всасывающую и напорную магистраль – это перегружает насос. Рекомендуем использовать в системе гидроаккумулятор, так как он смягчает возможные гидроудары и уменьшает количество включений насоса.



Внимание !

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности («Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей» ПТЭ, Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» ПТБ).

Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме значениям, указанным на наклейке на насосе (220В/50Гц). Несоответствие параметров электропитания, может полностью вывести электродвигатель из строя.

1. Присоедините к входному отверстию насоса всасывающую магистраль с обратным клапаном и сеткой на конце. Магистраль может быть как из пластиковых труб, так и из армированного шланга. Диаметр всасывающей магистрали, должен быть больше или равен диаметру входного отверстия насоса. Обязательно обеспечьте постоянный угол наклона всасывающей магистрали от насоса не менее -1 градуса относительно горизонта.
2. Присоедините к выходному отверстию насоса, напорную магистраль.
Для предотвращения замерзания воды в магистрали в зимний период времени, напорная магистраль идущая от колодца к дому, должна быть заглублена в грунт. Глубина промерзания грунта зависит от региона где будет устанавливаться насос.
3. Заполните всасывающую магистраль водой, через заливное отверстие в насосе, для этого открутите пробку заливного отверстия. После заполнения всасывающей магистрали водой, закрутите пробку заливного отверстия.
4. Проверьте все соединения на предмет герметичности. Подтеки воды в местах соединений не допустимы.



Внимание !

При снижении производительности насоса проверяйте напряжение электрической сети. Снижение напряжения в электрической сети более чем на 5 % может привести к тому, что производительность насоса может уменьшиться вплоть до 50 % от заявленного.

Запуск насоса

1. Проверьте, достаточен ли уровень воды в колодце или водоеме. Если есть вероятность опорожнения, не оставляйте насос без надзора.
2. Установленный и подготовленный к работе насос с помощью вилки электропитания подключите к источнику электрического тока (розетка должна быть обязательно заземлена и подключена через УЗО с током срабатывания 30 мА).
3. Проверьте поступает ли вода от насоса.
4. Исключите попадание воды на вилку электропитания.
5. Убедитесь что насос работает нормально. В случаях: изменения шума, появления постороннего запаха, дыма, стука, выключите насос и обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
6. В случае перегрева электродвигателя насоса, сработает тепловая защита, насос выключится. В этом случае отключите насос от источника электрического тока. Выясните и устраните причину перегрева электродвигателя или обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
7. Во время эксплуатации насос не требует дополнительного обслуживания.



Внимание !

Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ оборудованы термозащитой, которая выключает насос при перегреве обмоток, при длительной работе насоса в тяжелых условиях, при недостаточном охлаждении, вследствие работы насоса без воды или работы с теплой водой.

При срабатывании термозащиты (перегрев электродвигателя) нужно отключить насос от электропитания, убедиться что устранена причина срабатывания термозащиты и соблюдены условия работы насоса. Подождать 15 минут для остывания насоса, затем опять включить в сеть.

При постоянном срабатывании защиты обратитесь в сертифицированный сервисный центр.

**Внимание !**

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Хранение

Насос не требует консервации. Хранить насос следует в сухом помещении, предварительно промыв его в чистой воде и просушив.

Предотвратите доступ грызунов к насосу, так как они могут повредить изоляцию электрического кабеля, в результате чего может произойти короткое замыкание.

После транспортировки или хранения насоса при минусовой температуре, необходимо дать насосу отстояться при комнатной температуре не менее 2-х часов и только после этого включать в электросеть.

**Внимание !**

В случае долгого простоя насоса без работы, перед включением, прокрутите крыльчатку вручную на 2-3 оборота.

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос перестал работать	Сработала термозащита	Отключить насос от электропитания, подождать 15 минут и включить снова
Насос не включается	Нет напряжения в сети электроснабжения	Проверьте наличие напряжения в электросети
	Слишком низкое напряжение в электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Неисправен электродвигатель или пусковой конденсатор	Обратитесь в сервисный центр
Снизилась подача воды	Слишком низкое напряжение в электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Напорный шланг/рукав засорен или перегнулся	Прочистите или распрямите напорный шланг/рукав
	Засор всасывающей части корпуса	Очистите всасывающую часть корпуса
Поток резко увеличился, гудение насоса усилилось	Напряжение в электросети выше необходимого	Установите стабилизатор напряжения
Насос работает, вода не идет	Во всасывающую часть попал воздух	Включите и выключите насос несколько раз подряд
	Засор всасывающей части корпуса	Очистите всасывающую часть корпуса
	Заклинивание крыльчатки	Обратитесь в сервисный центр
	Обратный клапан засорен или неисправен	Прочистите или замените обратный клапан
Насос выключается без видимых причин	Слишком низкое напряжение в электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Срабатывает УЗО	Обратитесь в сервисный центр
	Слишком высокая температура перекачиваемой воды	Перекачивание воды с высокой температурой запрещено

Гарантия

- Гарантия на поверхностные насосы JEMIX серии SGJ предоставляется на срок - **12 месяцев** со дня продажи насоса при наличии правильно заполненного гарантийного талона, чека на покупку и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации изделия.
- Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей".
- При гарантийном ремонте гарантия продлевается на срок ремонта.
- Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.
- Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование поверхностных насосов JEMIX серии SGJ не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.
- Содержание механических примесей в перекачиваемой воде не должно превышать 100 г/м³. При этом размер механических фракций должен быть не более 1 мм.
- Категорически запрещается перекачивать воду с волокнистыми включениями, волосами, тряпками, картоном и бумагой.

Условия гарантии и правила эксплуатации

- Время непрерывной работы поверхностных насосов JEMIX серии SGJ не должно превышать 2-х часов с последующим перерывом на 20 минут.
- Содержание механических примесей в перекачиваемой воде не должно превышать 100 г/м³. При этом размер механических фракций должен быть не более 1 мм.
- Запрещается включать насос без воды.
- Запрещается перекрывать краны водоразбора во время работы насоса.
- Поверхностные насосы JEMIX серии SGJ предназначены для работы от электрической сети с напряжением в 220-230В и частотой 50Гц.
- Электрическая сеть должна быть рассчитана на силу тока не менее 16 Ампер.
- Срок службы поверхностных насосов JEMIX серии SGJ - 3 года.

Гарантийные обязательства не распространяются:

- на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а так же воздействием агрессивных сред;
- на насосы вышедшие из строя из-за попадания во всасывающую часть мусора, грязи, инородных тел;
- на неисправности произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109_87);
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного гидравлического или механического подключения;
- на неисправности произошедшие вследствие использования изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- на неисправности произошедшие вследствие использования изделия в условиях несоответствующих допустимым;
- на изделия, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченным лицом или сервисной организацией;
- на изделие с удаленным, стертым или измененным заводским серийным номером, а также, если данные на изделии не соответствуют данным в гарантийном талоне.

Срок хранения до начала эксплуатации - 3 года

Список авторизованных сервисных центров
вы можете посмотреть на нашем сайте

www.terrawater.ru

Уполномоченная организация для принятия претензий от потребителей
на территории Российской Федерации ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"
115230, Россия, г. Москва, Каширское шоссе, дом 12.

Производитель: "Фучжан Элестар Мотор Ко., ЛТД"
Офис № 1301-03, Тайхот Плаза, здание Сохо, №1 лейн,
6 Банжонг роуд, Ксиндянь, р-н Джин Ан, Фучжоу, Китай.

Jemix



Jemix

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОКУПАТЕЛЯ

Гарантийный талон № _____

Поверхностный насос JEMIX

Модель: _____

Серийный номер:

**Убедитесь что данный серийный номер
совпадает с серийным номером на насосе.**

Дата продажи: _____

Продавец: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

М.П.

Подпись продавца: _____

С Инструкцией по эксплуатации
и правилами установки ознакомлен.
Проверка работоспособности проведена.
К внешнему виду и комплектации
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,
описанные в данной инструкции.**

Фамилия
покупателя _____

Подпись
покупателя _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПРОДАВЦА

Гарантийный талон № _____

Поверхностный насос JEMIX

Модель: _____

Серийный номер:

**Убедитесь что данный серийный номер
совпадает с серийным номером на насосе.**

Дата продажи: _____

Продавец: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

М.П.

Подпись продавца: _____

С Инструкцией по эксплуатации
и правилами установки ознакомлен.
Проверка работоспособности проведена.
К внешнему виду и комплектации
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,
описанные в данной инструкции.**

Фамилия
покупателя _____

Подпись
покупателя _____



Талон о проведении ремонта № 1

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 2

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 3

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 4

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 5

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 6

Гарантийный ремонт ☐

Не гарантийный ремонт ☐

Поверхностный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.